...ciaciones de nuevo en Bruselas

...A SER DIFICIL ARRANCARLE VENTAJAS PESQUERAS A LA C.E.E.

...ere aumentar el número de licencias y ...ar la vista gorda" está ahora la cuestión

...ecta final en el cierre patronal de Sigma

...Bruselas, 10. (Crónica ...ntes importantes que cambien ...ra de la actividad socio- ...mucho la situación.

...ional de «País Vasco.)— ...en Bruselas las La comisión negociadora española ha ido cargada de estudios e informes técnicos sobre la realidad y características de la flota que allí faena y la infundada del tenor existente en la CEE de que esquilmen y capten su riqueza pesquera.

En el reciente encuentro en Guipúzcoa, el ministro de Transportes español reconoció en la reunión con los periodistas que en estos años últimos de licencias, cuotas y vigilancia en las 200 millas de pesca de la CEE ha sido evidente la regeneración observada, en esa riqueza pesquera, en determinadas especies sobre todo.

Los 121 licencias asignadas hasta ahora a la flota de altura son manifiestamente insuficientes, ha dicho el ministro de Transportes, tanto para firmar un tratado definitivo con la CEE como para comenzar el plan de reestructuración de la flota española, que está en fase de estudio y pendiente de las posibilidades pesqueras que vaya a tener en las 200 millas de la CEE.

Antes de comenzar a desguazar barcos habrá que decidir cuestiones elementales como el número y tipo de ellas que efectivamente no tendrán entrada en esas zonas pesqueras y si es posible enviarlas a faenar en otras costas atlánticas de Africa y de todo el continente americano, desde Argentina hasta Canadá.

Lo que sí parece efectivo es que gran parte de la actual flota de altura, en especial la marisquera, tendrá que abandonar definitivamente las aguas comunitarias.

La CEE tiene fijado en unas 43.000 toneladas las capturas máximas de merluza. Para si misma se reserva un poco menos de la mitad, 17.000 toneladas. El resto, 26.000 toneladas, lo asigna a países terceros, incluida España, que tiene concedido actualmente un cupo de casi 13.000 toneladas anuales (3.200 por trimestre).

A una media de 80 toneladas de capturas por barco y año, resulta que hay 325 licencias para cubrir las indicadas 26.000 toneladas para países no comunitarios. El margen máximo de obtener mayor número de licencias para España está entre las 121 actuales y las indicadas 325, pero teniendo en cuenta que la mayor asignación de licencias a España se en perjuicio de las concedidas a otros países, salvo que la CEE aumente la cantidad máxima permitida de pesca anual o ella misma se reserve menos para sí. Las cosas siguen estando muy peliagudas en Bruselas, los asuntos de pesca incluidos. El ministro de Transportes se sonrió cuando un periodista le preguntó si nos podríamos dar por satisfechos con las 202 licencias que la CEE nos asignó hasta antes de febrero último en que se rebajó la cifra a 121 licencias.

CIERRE Y ACUERDO FINAL EN SIGMA

En la empresa Esforta y Economía (Sigma), de Elgóibar, se ha originado una situación conflictiva en relación con la aplicación del convenio del metal de que se suponer habrá afectado a afectará a otras empresas con casos parecidos.

Y es la cuestión de si el abono de los incrementos lineales del actual convenio siderometalúrgico provincial (2.000 pesetas de enero y el 3 por 100 y 2.000 pesetas de julio) se han de abonar como netos, sin descuento alguno, como son las de seguridad social y rendimiento de trabajo personal. En este caso de Sigma los trabajadores técnicos y administrativos han considerado que esos aumentos lineales debían ser netos.

Y ese ha sido el origen del conflicto que ha culminado con el cierre patronal de la empresa, afectando ya a todos los trabajadores, pues hubo solidaridad con los inicialmente implicados. Y así, unas 800 personas se encerraron en la empresa desde el miércoles, con turnos para las horas de comida y de la noche. La autoridad laboral no consideró suficiente la petición y razonamientos de los trabajadores para anular el cierre patronal. En su primera fase el conflicto parecía que se encauzaba bien. Pues los partes llegaron al acuerdo provisional de abonar las subidas del convenio netas, hasta que se llegase a uno definitivo y poniendo como tope la fecha del 11 de diciembre próximo en que caso de no haber tal acuerdo, se recurriría a un arbitraje. Y fue sobre la forma en que habría de realizarse ese arbitraje voluntario (su laudo debería dictarse antes del 31 de diciembre 78) donde surgieron las divergencias que empeoraron el conflicto.

Para el viernes por la tarde el comité de empresa y las secciones sindicales convocaron a una manifestación en Elgóibar como rechazo a los cierres patronales. No llegó a organizarse porque hubo previo acuerdo entre la empresa y los trabajadores al acceder a lo exigido inicialmente por los administrativos y técnicos en lo referente al pago de mejora sobre la normal hora. Hoy lunes, a primeras horas se habrá reanudado la normalidad laboral en Sigma.

J. CORTA

Se está haciendo la política económica del avestruz

Pero los problemas no se solventan metiendo la cabeza bajo tierra

Madrid. (Crónica económica exclusiva de la agencia Logos, por ALFONSO TULLA.) — Estamos haciendo el avestruz. Mejor dicho, una política económica de avestruz, como es esconder la cabeza bajo la tierra esperando que así se solventen los problemas.

Ayer, el equipo económico gubernamental que dirige el vicepresidente Abril Martorell, estuvo empeñado en que la tasa de inflación no suba más de un 16 por 100 para este año, y está bloqueando, literalmente, todas las subidas de precios y tarifas que tiene más a mano, lo que le es más fácil, además de hacer malabarismos monetarios.

Uno de los incrementos aplazados es el de los precios energéticos. En aras de ese supremo objetivo de contención, no se procede a su reajuste. Pero esto no quiere decir, como ha puntualizado el comisario de la energía en unas declaraciones a la agencia oficial, que los precios de estos productos y servicios no necesitan una revisión que permita, no ya alcanzar a los objetivos de la política energética —diseñados en el P. E. N, que el Gobierno ha remitido a las Cortes—, sino sencillamente, que las empresas se resarzan de los incrementos de costes y que el Estado recupere la parte de la renta de petróleos que ha sacrificado.

Los precios actuales del gas natural, del gas ciudad, del gas propano y del butano, por ejemplo, no cubren los costes de producción, ni siquiera teniendo en cuenta las subvenciones que estos productos reciben.

Continuando inflación con índice de precios, cuando este es sólo el termómetro de aquella enfermedad, se congelan los precios. Pero la inflación es, por definición, un grave desajuste entre oferta y demanda y ésto en el sector energético se está distorsionando, de modo que cuando se produzca el reajuste, aunque sea en enero, tendrá unos efectos más agudos.

Estamos ignorando los costes reales del suministro, incluyendo todos sus conceptos, y produciendo un abaratamiento de la energía en términos reales y en relación con el resto de los bienes y servicios disponibles, con lo cual no se modera el consumo, no se orienta su composición y no se favorece el desarrollo de la producción de las materias primas energéticas nacionales.

EL COMERCIO INTERIOR

Uno de los sectores económicos que parece que no quieren afrontar es el del comercio interior. Hace pocos días el Consejo de Ministros aprobó una línea de crédito por valor de 50.000 millones de pesetas para ayudar a la reforma de las estructuras comerciales.

Como se sabe el gran problema de los mismos son el minifundismo y los intermediarios. El minifundismo se ve ahora duramente afectado por la irrupción de otro tipo de unidades, como pueden ser los supermercados, los grandes almacenes y los hiper, contra los cuales lucha en condiciones de desigualdad. En efecto, el tener un comercio o tienda pequeño, tradicional, familiar no permite adquirir nuevas tecnologías, ni economías de escala, ni diversidad y disminuir los costes, que son prácticamente los objetivos finales que tienen la administración en esta magna operación de reconversión.

Los 50.000 millones que se destinan a estos fines para el trienio 1979-81, aparte de suponer una cifra muchos más importante que la que había hasta ahora, pueden facilitar esa transición y aminorar los costes sociales de la misma. Téngase presente que este sector de servicios representa el 12 por 100 del producto nacional bruto y tiene una gran incidencia en toda la vida económica española.

Con esos fondos y con las sociedades de garantía recíproca recientemente promulgadas, se tienen las dos columnas para proceder a esta reestructuración.

La cual, por otra parte, también es necesaria de cara a una futura integración en el Mercado Común Europeo. Si se sabe transformar a tiempo el pequeño comercio y la P. M. E. en general no hay por qué temer el ingreso en aquella organización supranacional, con la que estamos teniendo un navrazgo muy accidentado.

Gestoría Odriozola
Calle Prim, 34, bajo — Teléfono 454.500 — San Sebastián
Ultima matrícula registrada en la Jefatura de Tráfico de Guipúzcoa hasta la fecha: SS-7455-K

EXCAVACIONES ESPECIALES
DESMONTES
SANGRADOR
TECNICOS EN VOLADURAS
ESPECIALIZADOS EN ZONA POBLADA
ZANJAS - NIVELACIONES — COMPRESORES
SANGRADOR — Teléfono 278847

Euskaltzaindiaren VIII Biltzarra

Irakurleak egunkarietatik jakingo duenez, Euskaltzaindiaren VIII. Biltzarra L. Elizaldearen omenez egin da Bergaran, bere sorterrian, jaiotzearen ehungarrena betetzean, bergararra hau duela hiruragel urte Euskaltzaindiaren sortzailetako bat izan zenez. Eta bost egunen buruan batzarrean erabili den gai bakarra euskara idatzieren batasunezkoa. Euskara idatzieren batasuna egitea berea bai du Euskaltzaindiak, beste batzuek bertzuen artean hortarakotz sartu zelako.

Irailaren 3an, ostelehenez hasi ziren hitzaldiak, arratsaldeko 5etan, egurraz ere Biltzarrerako gai ala arauen xehetasunak agertuz, eta 5etik 8ra bitartean ikerketa hitzaldiak, bi zaitzan banaturiki: a) Arantzazuko Batzarrak duela hamar urte gomendatu erabilleraak izan duen harrera aztertuko zuen sozio-estadistikazko; eta b) Linguistika soilekoa, bakoitzak bere espezialitate edo jakitatearen erabera eman zitzaion gai berezia aztertuko zuena.

Honako hauek ziren hizlari: Martin Ugalde, Joan Mari Torrealday, Xabier Mendiguren, Andoni Sagarna, Mikel Zarate, Jean Haritschelhar (Euskalerriaren iparraldekoen izenean), Iñon Sarasola, Luis Mari Mujika, Jose Luis Alvarez Enparantza «Txillardegi», Patxi Altuna, Alfonso Irigoyen, Kalda Mitxelena eta Eustasio Etxezarreta.

Hitzaldi, hortez gainera, onitz txosten irakurri zen eskararen batasunari buruz.

Hitzaldi guziak ez ziren maila berekoak, gai guziak ere ez ziren bezala. Gai batzuk, lehendik landuagoak datozelako eta beste batzuk berez batasungarriago direlako; beste batzuk ordea, naturala den bezala, pundu zalantzakoagoak edo oraindik aski estudiatu gabeak. Era berean, gai batzuk besteak baino ezta batasungarriagoak bihurtu ziren. Hala delarik, batzuk batasun bidea aisago ebaki ba zuten ere, bestek saiosera jakinguarririk ozaldu ziten. Azken batean, euskara idatziak hain beharrezko duen bide hori sasiz garbitzeko eta aurrera aintzinatzeko argiago ikus dezagun.

Euskara idatziaren batasuna behar beharrezko dugu, munduko hizkuntzarik gehienak egin duten bezala. Gu ez gaude batasun bidetik joan nahi ez dutenen kontra. Bakoitzak bere bidea hautatzeko eskubide osoa du. Euskaltzaindiak bide bat ebaki eta gomendatzen du, bere egiteko-kontrik bat heri denez. Eta, munduan beste inork Akademiak edo Estatuk egin ez duen bezain era demokratikoan azaldu ete, nahi duen guztiok bere arrazoiak azaltzeko eran, aldez aurretik hortarako delak egin zituenez. Hamar urteren buruan ez da besta alternatibarik sortu. Batzuk harri euskara aipatu dute, baina kontrako besta hori diruna, hutsean ari da. Batzuek eda baturatzeskoak ez baltu ezer lehendik herriaren ezer desik. Geu gara herri, eta euskaldun herri ororena hartzen du ainarri, ez xoko soil batekoa. Bestalde, idazlerik gehienen joera kontuan eduki da, zeren hauek markotzen bai dute euskara idatziaren batasun bidea.

Arrazoiak onitz dira, baina sorrarako hitzaldiqa Mitxelenek esan zigunu gogoan har eta ez ahantzi: «Guztiok elkarganatuzik, iritziak iritzi, ez ezta maite omen dugun hizkuntzari begira, ahulak ohula indar dezake. Eta ahulen multzoak, baita bestearen arrimuan, gogor egin diezakeke indartsuagoei. Batez ere, Eusko-Ikaskuntzaren sortzaileek gogoan zutena guk ere gogoan hartzen badugu: «Txikiak andia benzi leidi, asmuz ta jakitez.»

Estadistika beharrezko zen, neurri handi batean honek markatzen bai du idazleen joera nagusia, eta hala aztertu zen 1967-1977 urteetako testu mosa. Hemendik ikusi zen % 61.3-koak Arantzazuko gomendioak jarraitzen dituela eta gainerakoak elkarreganditik sakabanaturik ari direla. Egia esan, batasunaren irizteik denak ez dituzte jarraitzen hain hertsi, baina bide hortatik kanporakoen joera desberdinagoa eta sakabanatuagoa dela nabarmen azaltzen zaigu.

Hainbeste esamesa eman duen H letraren erabilkeraz, era eskatotik ikusitako xehetasunak eman ziren, baina testu mosa horren arabera, % 62-koa idatzi da H-kin.

Estadistika dudamudaz jarri zutenek ere agertu ziren. Baina, ainarri gabeko salakuntza, zehatz, hutsa non den agertzen ez duena. Erabili behar ziren hitz batean huts egin zen, hitza oker hautaturik, baina bau H-ren kaitean izan zen, zeren beste hitz batek H gehiago emanen bai zuen.

Hizkuntza saileko hitzaldiak erakutsi zigutena, zera izan zen, hizkuntza zenbat eta sakonago ezagutu, ustez txikiak iduritzen zaizkigun gauzak zer prolema sortzen duten. Arantzazuko Batzar hartatik geroz gende ikaslagoa agertu zaigu. Elkarrizketetan bihotz osko ere erakutsi zen, baina dakitenek bihotzaz gainetik burua jarriaz. Hon, bihotzik inori ez zitzaigun falta; jakindoria bai. Eta, biak lotu ezik ez dugu ezer egiteirik.

Azkenean, hara agertu ziren euskaltzain osoak bildu ginen: L. Villasante, J. Haritschelhar, J. L. Davant, J. Hiriart-Urruty, A. Irigaray, P. Lafitte, E. Larre, E. Knorr, F. Krutwig, L. Mitxelena, J. San Martin, J. M. Satrustegi eta A. Zavala, Bestalde, X. Diharce «Iratzeder», P. Lorzabal eta J. M. Lojendiok bere ezin etorria adierazioz, bazetaroko poderiosk agertu zituzten, bost egunen buruan izan ziren hitzaldi, txosten eta elkarrizketak kontuan harturik, estudio zehatzagoak eginela erauek finkatzen joatea. Batzarreko lan guziak «Euskera»-ren ale bateon argitaratzea eta oraingoz herriaren aurrean adierazi penazko egiria irakurtzea erabaki zen.

Arratsaldeko bostetarako programatua zen Biltzarrean amaia. U. N. E. D. ikastetxeko elizan izango zenez, neuk ere eresi nuen erkupeetan salgai zen «Manuel devotionezcoa» eta mahaiburuan jartzeaz, nerekiko gogoetaz ari nintzelarik, barnheman begiratuz hara zer irakurtzen zuen 131. orrialdearen andarreran:

Gratia eguiguca othol, munduaren labea,
Cordun leguez complitaco gueure eguin bidea.
Desohoro ezpoitzaten hartu tugun carguec,
Geren hatzu goitzaguzten vmicica traquilluec.
Biñon guehien den leguez gure eguin bideo,
Iouna, othol eredura iguca verthutteo.

Eta, hara hemen euskaltzain osoan aho batez onartua:

Euskaltzaindiak bere VIII. Biltzarraren ondoan adierazpen hau agertzen du:

1.—Biltzarrerako egin diren azterketei esker, garbi ikusi du duela hamar urte Arantzazun eeskainitako batasun esmoa eta erauek izan duten baietza eta eraginа.

2.—Hori horrela delarik, erduion hartu zen bidetik, euskararen batasun lanak aztertzea, sakontzea eta aintzinatzea nahi du.

3.—H letrari buruz iparraldeko zazpi euskaltzainen lana baliozko iritzirik, oinarritzat hartzen du. Horretarako heinbat iastaren argitasun zehatzagoak emango ditu.

4.—Bustiduren grafia alde batetik, deklinabidea erakusleen formak, bestetik, aski ikertuak daudelakotz, erabakiak hartzeko premia ikusten du.

5.—Euskalkiak eta tokian tokiko hizkerak aztertu eta landu behar direla uste du, ortografia eta hizkuntzaren azpiegituna zainduz.

6.—Gure irakaskuntzaren behar gorriaz jabarturik, «Ministerio de Educación y Ciencia» eta «Ministère de l'Education» direlakoei eskaria zuzendu du: Irakaskie prestakuntze-eskoletan bideirik zabalenak eman ditzaten, beharrezko baita:

a) Edozein sailetan, eta maila guztietan ikasten ari dena euskaraz irakosteko gai bihurtzea eta

b) Euskal Herriko eskola horietan guztietan ser dadin Filologia Euskal soila.

7.—Batasunerako bidean ari diren Erakunde eta Elkarte guztiekin premiazko harremanak indartzeko nahia aditzera ematen du.

Bergaran, 1978ko irailaren 3an.

Hau zen guztia eta ez zen guti. Eta, hau ikusirik, han zen piesntziar batek esan zidan, euskaltzainok gizon eztezinagoka ginela.

La semana pasada ha tenido lugar el VIII Congreso de la Real Academia de la Lengua Vasca, en la villa de Vergara y en homenaje póstumo a Luis de Elizalde, uno de los fundadores de dicha institución, con motivo del centenario de su nacimiento. El tema desarrollado durante las jornadas de cinco días ha sido el de la unificación del vascuence escrito.

Se enfocó la respuesta de los escritores con un estudio estadístico, en su praxis, sobre la normativa emitida en el congreso de Aránzazu, hubo ponencias técnico-lingüísticas sobre diversos aspectos de la lengua, se leyeron numerosas comunicaciones y, por último, reunidos en privado los académicos numerosos deliberaron sobre el desarrollo del tema y, por unanimidad, acordaron redactar un informe para ser leído al público en el acto de clausura.

En líneas generales, a la vista de los resultados de los diez últimos años y los estudios presentados al Congreso, se reafirma la línea tomada durante aquel Congreso de Aránzazu y proseguir en los trabajos de unificación siguiendo la pauta adoptada entonces. Consideran de valioso el trabajo presentado por siete académicos del Norte del país en torno a la utilización de la H, se tomará de base y se difundirán como norma de precisión. La grafía de las palatalizaciones, las formas de los demostrativos y de la declinación han sido suficientemente investigados y se ve la necesidad de tomar decisiones sobre esas materias. Los dialectos y los formas literarias de las diversas zonas se consideran para seguir estudiando y a su vez desarrollando, conservando sus subestructuras y la ortografía de la unificación. Conscientes de los problemas de la lengua se acuerda dirigir peticiones a los Ministerios de Educación de los Estados español y francés en solicitud de plenas facilidades para introducción del vascuence en los centros de enseñanza y poner los medios necesarios para la preparación del profesorado en las escuelas de magisterio y creando cátedras de filología vasca. Y por último procurar estrechar más los lazos entre esta Academia y las diversas entidades que trabajan por la unificación de la lengua.

Hubo 277 participantes en el Congreso. De ellos, 14 eran académicos de número, 33 correspondientes y dos miembros de honor. Los asistentes pudieron obtener los textos de todas las ponencias; hubo también un servicio que xerocopió 42.000 folios. Y los periodistas presentes en las reuniones fueron doce.

Todos los críticos, naturalmente, no han sido favorables. Pero en ningún país del mundo nos consta que se haya llevado la decisión sobre la unificación de la lengua como en esta ocasión ha hecho Euskaltzaindia.

JUAN SAN MARTIN

PABELLON INDUSTRIAL EN ADUNA, SE VENDE
De nueva construcción, 1.800 m2, con posibilidad de construir entrepiso en toda la superficie. Amplio aparcamiento, a 200 metros de la carretera general N-1, junto al puente de Aduna, posibilidad de adquirirlo en su totalidad o en parte. Trato directo con propietario dirigiéndose a AUDEGUI, apartado 126, ADUNA, o al propio edificio en horas laborables, de 8 de la mañana a 3 de la tarde. Precio interesantísimo